

Santiago, 03 de Diciembre de 2014  
FTN/51/14

Señores  
Banco de Chile  
Alvaro Lecanda  
Ejecutivo de Cuentas  
Presente

De nuestra consideración:

Agradeceríamos a ustedes cargar a la cuenta corriente [REDACTED] de la Fundación Tiempos Nuevos, el monto de [REDACTED] y tomar orden de pago a favor del siguiente beneficiario.

Datos : INTER - AMERICAN DEVELOPMENT BANK

[REDACTED]  
BANCO CENTRAL DE CHILE  
CASILLA 967  
SANTIAGO - CHILE  
Cod. Bco. Central [REDACTED]  
ACCOUNT [REDACTED]



Se adjunta solicitud de envío orden de pago al exterior y notificación de pago de Inter - American Development bank  
Agradeciendo su Gestión, Saludamos atentamente a ustedes

Atentamente,

  
Patricia Corvalán Z.  
Directora Adm. y Finanzas

  
Violeta Sepúlveda A.  
Subdirectora Ejecutiva

c.c. Archivo

  
  
Banco de Chile  
RODRIGO BARRO ARCOS  
Gerente General de Finanzas

## Carta Instrucción de Transferencias a Cuentas Corrientes de Otros Bancos

Santiago, 21 de Agosto de 2014

<b>INSTRUCCION CON FECHA VALOR</b>	03/12/2014
------------------------------------	------------

Sres. Banco de Chile  
Oficina Central  
Presente

Empresa FUNDACIÓN TIEMPOS NUEVOS  
Rut 72.548.600-6  
Dirección PUNTA ARENAS 6711-LA GRANJA-STGO.-  
Fonos 2828 8000

Estimados Señores:

Por medio de la presente, los apoderados firmantes en representación de Fundación Tiempos Nuevos, instruimos en forma irrevocable al Banco de Chile para que a través de los Sistemas de Pago de Alto Valor (SPAV) regulados por el Banco Central, emita por nuestra cuenta una o más instrucciones de Transferencias de Fondos, para el día de la Fecha Valor indicada anteriormente, de acuerdo con el detalle que se expresa en la presente carta. Para tales efectos, autorizamos e instruimos expresamente al Banco de Chile, para cargar nuestra Cuenta Corriente del Banco de Chile, por un monto total de [REDACTED]

Banco al que corresponde la Cta. Cte.	N° Cta. Cte. a Abonar	Monto (\$)	Nombre del Beneficiario	Rut Beneficiario
BANCO CENTRAL	ACCOUNT [REDACTED]	[REDACTED]	INTER - AMERICAN DEVELOPMENT BANK	
	[REDACTED]	[REDACTED]	CREDITO [REDACTED]	
<b>Monto Total (\$)</b>		[REDACTED]		

Adicionalmente autorizamos e instruimos irrevocablemente al Banco de Chile para cargar en nuestra cuenta corriente antes indicada, la comisión de UF 2,50 + IVA, por cada una de las transferencias instruidas en esta carta.

Aceptamos y reconocemos las siguientes condiciones para las transacciones instruidas al Banco de Chile en esta carta:

- El cobro de la comisión se realizará dentro de los 10 primeros días hábiles del mes siguiente al de la recepción de la instrucción.
- Las transferencias indicadas en esta instrucción son irrevocables y quedan sujetas a la condición de que los fondos se encuentren disponibles en la cuenta corriente antes señalada, en la fecha indicada para ello.
- La presente instrucción se ejecutará por el Banco de Chile de acuerdo con la información entregada en esta carta, sin que éste tenga responsabilidad alguna por errores u omisiones en su contenido.
- La presente instrucción se entenderá cumplida por el hecho que el Banco instruya en tiempo y forma, de acuerdo con la información señalada, las transferencias de fondos indicadas en esta carta.
- El Banco de Chile no tendrá responsabilidad alguna, si con motivo de un caso fortuito o fuerza mayor, se viera impedido o le fuese imposible dar cumplimiento a la presente instrucción.
- Todas las instrucciones de transferencias solicitadas en esta carta serán ejecutadas dentro del mismo día de la Fecha Valor, sólo si son recibidas por el Banco de Chile antes de las 13:00 horas de ese mismo día. En caso contrario la instrucción no será realizada por el Banco.

Rut Apoderado 1: [REDACTED]  
Nombre: [REDACTED]

Rut Apoderado 2: [REDACTED]  
Nombre: [REDACTED]

USO EXCLUSIVO BANCO				
Fecha/Hora				
Cargo Cta Cte				
N° Operación		Firma Recepción	Firma Apoderado 1	Firma Apoderado 2

8

## Solicitud para envío de Órdenes de Pago

Fecha: 03-12-2014

	RUT ORDENANTE/ RUT EMPRESA	72.548.600-6			
50	NOMBRE ORDENANTE / RAZON SOCIAL	FUNDACION TIEMPOS NUEVOS			
	EMAIL ORDENANTE	[REDACTED]			
	CARGAR CUENTA CORRIENTE N°	[REDACTED]		Solo Marcar con X si es cuenta: CITI LON o CITI NY	
	POR LOS GASTOS Y COMISIONES CARGAR CUENTA CORRIENTE N°	Marcar con X si utiliza la misma Cta. Cte. que para el Pago	X	N°: (Solo llenar si no es la misma cuenta corriente para el pago)	
	Otras Formas de Pago (Solo en caso que no se pague con cargo a cta. cte.)	Cheque	Efectivo	X	Otro
	CODIGO EGRESO O CONCEPTO (Banco Central, Llenar solo si el pago se efectúa desde cuentas locales)	[REDACTED]			
32	FECHA EJECUCIÓN	03-12-2014			
	TIPO DE CAMBIO / PARIDAD (Solo en caso que se realice con cambio de divisas)				
	MONEDA / MONTO	[REDACTED]			

**OPCIONAL: LLENAR SOLO EN CASO QUE SE UTILICE UN BANCO INTERMEDIARIO:**

56	NOMBRE DE LA INSTITUCIÓN INTERMEDIARIA	BANCO CENTRAL DE CHILE
	DIRECCIÓN DE LA INSTITUCIÓN INTERMEDIARIA (CIUDAD-PAIS)	CASILLA 967 , SANTIAGO CHILE
	COD. ABA Y/O COD. SWIFT Y/O COD. IBAN DE LA INSTITUCIÓN DEL BENEFICIARIO	[REDACTED]
	CUENTA ENTRE BANCOS	

**INSTRUCCIONES PARA PAGO AL BENEFICIARIO**

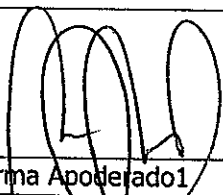
57	COD. ABA Y/O COD. SWIFT DEL BANCO DEL BENEFICIARIO NOMBRE DEL BANCO DEL BENEFICIARIO	INTER-AMERICAN DEVELOPMENT BANK				
	CIUDAD / PAIS	USA				
59	N° DE LA CUENTA DEL BENEFICIARIO (Indicar IBAN para pagos en Europa)	ACCOUNT [REDACTED]				
	NOMBRE DEL BENEFICIARIO					
	DIRECCIÓN DEL BENEFICIARIO					
70	INFORMACIÓN PARA EL BENEFICIARIO					
71	GASTOS EN EL EXTERIOR POR CUENTA DE:	X	OUR Gastos por cuenta ordenante	BEN Gastos por cuenta beneficiario	OUR Gar* Gastos OUR Garantizados	SHA Gastos Compartidos

**Nota: Completar con letra imprenta. Todos los datos del formulario son obligatorios para cursar la operación.**

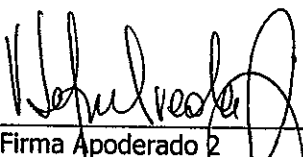
El Ordenante entiende y acepta que el Banco de Chile no asume responsabilidad alguna, en la eventualidad que los bancos intervinientes efectúen descuentos sobre las órdenes de pago aún cuando estas son enviadas con gastos "OUR", o bien por demoras en el cumplimiento de esta Orden de Pago al Beneficiario por parte del Banco Pagador, o por bloqueos efectuados por parte del corresponsal a la orden de pago, calificados como necesarios exclusivamente por parte del mismo Banco, en virtud de requerimientos de normativa Internacional aplicable. Todo gasto en que incurra el Banco de Chile, a petición del Ordenante, para agilizar el cumplimiento de la Orden de Pago por el Banco Pagador, será de cuenta y cargo exclusivo del Ordenante.

**\* OUR GARANTIZADOS, se autoriza cargo en cuenta corriente de US Dólar 30 + IVA**

**NOTAS:**



Firma Apoderado 1



Firma Apoderado 2

VºBº Ejecutivo Cuenta

Firma Apoderado 3  
Indicar Nombre  
Rut:



# IDB

Referenced by - SP/SF-91-13-CH

CORP. WOMEN'S WORLD BANKING-FIL. CHILENA  
CORP. WMB

SANTIAGO,  
CHILE

**IMPORTANT**

To ensure proper and prompt application of payments please include the following information in FIELD 72 of each SWIFT payment message: /LNID/SP/SF-91-13-CH



**IDB**

INTER-AMERICAN DEVELOPMENT BANK  
FINANCE DEPARTMENT  
CASHIER'S DIVISION

STATEMENT OF ACCOUNT  
As of 29-Oct-14

Run Date: 29-Oct-14  
Loan No.: SP/SF-91-13-CH  
DISBURSED IN CHILEAN PESO

Due Date: 23-Dec-14

DETAILS

VALUE DATE      AMOUNT      RATE      NO. OF DAYS      COMMISSION

BALANCE PRIOR BILL.

VALUE DATE	AMOUNT	RATE	NO. OF DAYS	COMMISSION
12-Jun-14	30,095,138.82	1.000000%	1	(164.80)
	6,019,027.57			
	24,076,111.25	1.000000%	183	120,710.37
				120,545.47

CLOSING BALANCE

OUTSTANDING	24,076,111.25			150,063.43
OUTSTANDING	6,019,027.77			150,063.43
Outstanding	6,019,027.57			150,063.43
Outstanding	0.20			
Outstanding	6,019,027.94			120,545.47

PLEASE PAY

PRINCIPAL	6,019,027.94	CLP		
COMMISSION	120,545.47	CLP		
TOTAL TO BE PAID	6,139,573.41	CLP		

DEPOSITORY INFORMATION  
 BANCO CENTRAL DE CHILE  
 CASILLA 967  
 SANTIAGO, CHILE  
 ACCOUNT

IMPORTANT: To ensure proper and prompt application of payments please include the following information in FIELD 72 of each SWIFT payment message: LIND/SF/SF-91-13-CH